UGEAVISEN SYDSLESVIG
FORENINGSBLADET
SSF & SdU



KULTURNATTEN

Det danske mindretal på Borgen

Fredag den 9. oktober – startskuddet til Danmarks efterårsferie i uge 42 – deltog det danske mindretal som udstiller til Kulturnatten i København.

Det er efterhånden en tradition, at mindretallet får lov til at præsentere sig for Kulturnatspublikummet ved siden af de politiske partier på Christiansborg.

I år var det Grønlandsværelset, der blev base for mindretallet mellem kl. 18 og midnat. Både Dansk Kirke i Sydslesvig, Dansk Centralbibliotek, Grænseforeningen med elevambassadører, Flensborg Avis og Sydslesvigsk Forening (SSF) havde sendt repræsentanter afsted for at informere om danskheden syd for grænsen. Grønlandsværelset ligger meget tæt på Folketingssalen, som alle gerne vil se. Besøgsstrømmen var derfor høj og indtrykket var, at de besøgende var meget åbne og interesserede. De lyttede også gerne til spontan fællessang med sange fra Sydslesvig-Sangbogen.

Der var selvfølgelig også stort run på lykkehjulet, hvor Ilse og Michelle Borchardt ikke blev trætte af at stille skarpe spørgsmål om Sydslesvig. Et rigtigt svar gav en pose slik eller chokolade. Læring kræver næring!

Deltagere:
Sydslesvigsk Forening med Lasse Rodewald, Kirsten Vogn-sen Weiss, Kirsten Futtrup, Tanja Bethge, Ilse Borchardt, Michelle Borchardt og Tine Andresen.

Dansk Kirke i Sydslesvig med Pia Abery Jacobsen og Katrine Hoop.

Dansk Centralbibliotek med Jens M. Henriksen.

Flensborg Avis med Nikolai Fenger Rasmussen.

Grænseforeningen med Ditte Louise Weldingh, Pia Michella Press og Freya Giebel med tre elevambassadører: Annabel Pontoppidan, Victoria Linde og Emilia Lorenzen.









03 DRØM. PLAN. GØR. – En workshop for unge der vil noget for andre

06 Nu er bestyrelsen i Tønning-Garding intakt igen

07 SSF og GF: Fælles rejse til sorber-ne bød på det hele

08 Musikstarter Camp 2026 – Unge giver den gas på scenen

UGEN DER KOMMER

29.
SSF & SdU: Jazz på Flensborghus med Niklas Walentin feat. Snorre Kirk Trio, **Flensborghus**, kl. 20:00

30.
SSF Hanved/Langbjerg: Lottoaften, **Langbjerg Forsamlingshus,** kl. 18:00
SSF Nybjernt: Madaften, **Nybjernt forsamlingshus**, kl. 18:00
SSF Humanitært Udvalg: **Vandringer i Grænselandet** inviterer til en vandretur „Gendarmstien og Nybøl Nor stien ved Egernsund" (6,7 km), afgang fra Exe Flensborg, kl. 9:30

31.
SSF Gottorp Amt: Familieforestilling "Popcorn" (til børn fra 4-8 år), **Slesvighus**, store sal, kl. 14:00,
Gratis popcorn til de små"

NOVEMBER
1.
SdU: Familieaktivitetsdag, **Idrætshallen**, kl. 14:00-17:00

3.
Bøglund Seniorklub: Senioreftermiddag, **Bøglund forsamlingshus,** kl. 14.30
SSF Slesvig: Foredrag "Kaffe", **A.P. Møller Skolen**, kl. 19:00-21:00

4.
SSF Hanved -Langbjerg og SSW Hanved: Strik i Hanved, **Hanved Danske Skole,** kl. 18:00-20:00
Valsbøl, Medelby, Store Vi og Skovlund Menighed: Onsdagskaffe, Ellen og Marianne fortæller om "Emma, der gad" , **Valsbølhus**, kl. 15:00
SSF Humanitært Udvalg: Foredrag med Charlotte Thea Gade, provst i Sydslesvig, **Flensborghus,** kl. 14:30
SSF Moldened: Klippe-klistre, **Moldened forsamlingshus**, kl. 19:00

5.
SSW Harreslev: KlimaKino, kommunens forsamlingssted i Grenzstr. 8, kl. 19:00
DKS: Foredrag ved tegner Peter Madsen, **A. P. Møller Skolen,** kl. 18:00

Foredrag ved tegneren Peter Madsen

Tegneren Peter Madsen besøger A.P. Møller Skolen i Slesvig torsdag den 5. november. Han holder foredrag med elever om morgenen og om aftenen er der foredrag for alle.
Først mødes han med skolens kunst- og religionshold fra 9. klasse til 3.G fra kl. 11:35 til 13:10. Peter Madsen fortæller om sit virke, at lave tegneserier, den forudgående research, guder og fortællinger.
Om aftenen holder Peter Madsen så foredrag om sin tegneserie "Menneskesønnen", og her er alle velkomne. Foredraget finder sted kl. 18:00 i skolens festsal. Det er Dansk Kirke i Sydslesvig der har inviteret til foredraget med Peter Madsen. Fra kl. 17:00 er det muligt at købe mad. Foredraget er gratis, men donationer påskønnes.
De fleste kender nok Peter Madsen for hans humoristiske tegneserier om de nordiske guder i de 15 tegne-seriebind af "Valhalla" og tegnefilmen med samme titel fra 1986. "Menneskesønnen" fra 1995 har en helt anden tone. Tegneserien bygger på de fire evangelier og fortæller om Jesu liv og død, set gennem disciplen Peters øjne. Bogen er siden blevet oversat til fransk, svensk, norsk og færøsk, og i 2021 var den solgt i mere end 160.000 eksemplarer.
I foredraget fortæller Peter Madsen om sit virke, om hvordan en tegneserie bliver til, om den research, der går forud, og om guder og fortællinger, hvad enten de hører hjemme i Asgård eller i evangelierne.


5. NOVEMBER

Litteraturcafé på Mikkelberg


(Foto: DKS)
7. NOVEMBER

Mikkelbergs Venner inviterer til litteraturcafé på Mikkelberg (Horstedter Chaussee 1, 25856 Hattstedt) lørdag den 7. november 2026 kl. 14:30. Finn Egeris Petersen læser op fra sin roman "De faderløse" (2016) og fortæller om baggrunden for bogen. Romanen handler om to drenge i Slesvig og Tønning i tiden under nazismen og tiden efter Tysklands sammenbrud i 1945.
Gennem drengenes oplevelser skildrer forfatteren en dramatisk og omvæltende periode i grænselandets og mindretallets historie. Finn Egeris Petersen er præst i St. Jørgen/Mørvig danske menighed i Flensborg og forfatter til romanerne "Broderskab" (2012) og "De faderløse" (2016). Oplæsningen foregår på dansk. De læste uddrag vil blive sammenfattet på tysk, og enkelte passager vil desuden blive læst på tysk.
Der serveres kaffe/te og kage. Prisen for arrangementet og kaffe/kage er 7 euro for medlemmer og 10 euro for ikke-medlemmer. Af hensyn til serveringen bedes om tilmelding senest den 2. november 2026 til forpersonen (soenke.hansen@gmail.com eller 0151-41371813).

Danskkurser på Jaruplund Højskole

Jaruplund Højskole tilbyder igen danskkurser på forskellige sprogniveauer. Mange deltagere benytter muligheden for "Bildungsurlaub" til et sprogkursus. Det sproglige niveau går fra begyndere på trin 1 til gode fortsættere på trin 7.
Kurserne til de forskellige trin er fordelt således i forår og efterår 2027:
22.02. - 26.02.-Trin 5
16.08. - 20.08.- Trin 5
08.03. - 12.03.-Trin 1
20.09. - 24.09.- Trin 6
05.04. - 09.04.-Trin 2
25.10. - 29.10.- Trin 7
10.05. - 14.05.- Trin 3
22.11. - 26.11.- Trin 1
07.06. - 11.06.- Trin 4
Ugekurser koster 285,- Euro. Evt. overnatning med morgenmad skal forespørges. Flere oplysninger på www.jaruplund.com.

Gudstjenester

Torsdag, 29. oktober 2026
Bredsted kl. 17 Sloth *spaghettigudstjeneste*
Læk kl. 17 Pihl *spaghettigudstjeneste*

Reformationsdag | 31. oktober 2026
Satrup / **St. Laurentius** kl. 18 Mogensen *efterfølgende smørrebrød i foreningslokalet*
Flensborg / **Nikolaikirche** kl. 10 Ahrens/Drömann/Gade/Lenz/Knudsen/Petersen *reformationsgudstjeneste*
Egernførde kl. 18:30 Hultberg *reformationsfejring*
Vesterland kl. 19 Rasmussen *halloween med musik, slik og ballade*

Allehelgensdag | 1. november 2026 | Matt. 5,13-16 eller Matt. 5,1-12
Slv. Ansgar kl. 10 Heikendorf *vi mindes dem, vi savner*
Aventoft kl. 10 Sloth
Egernførde kl. 14 Hultberg
FL Ansgar Kirke kl. 10 Fønsbo
FL Helligåndskirken kl. 10 Knudsen *vi mindes vores døde og tænder lys*
FL Kobbermølle kl. 13 Fønsbo *100-årsmarkering med kaffe og kage*
FL Sct. Hans / **Adelby Kirke** kl. 14 Strelow
FL Sct. Jørgen kl. 11 Egeris *med kirkefrokost*
FL Sporskifte kl. 10 Hougesen
Harreslev kl. 11:30 Böll *forud morgenmad i kirkestuen*
Holtenå kl. 10:30 Hultberg
Husum kl. 14:30 Sørensen
Lyksborg kl. 10 Thun
Læk kl. 10 Pihl
Rendsborg kl. 11:30 Brask
Sørup / **St. Marien** kl. 9:30 Mogensen
Tarp kl. 17 Jacobsen *med suppe*
Tønning kl. 11 Hammer
Valsbøl kl. 11:30 Fønsbo
Vesterland kl. 10:30 Rasmussen

Onsdag, 4. november 2026
Slv. Ansgar kl. 16:30 Heikendorf *børnegudstjeneste med spisning*

Se også www.kirken.de/gudstjeneste

Ugeavisen Sydslesvig
Udgiver: Flensborg Avis
Redaktion:
Sydslesvigsk Pressetjeneste ved Sydslesvigsk Forening og Sydslesvigs danske Ungdomsforeninger
Flensborghus
Nørregade 76,
D-24939 Flensborg
Telefon +49 461 14408-120, -122, -230, -233
www.ugeavisen-sydslesvig.de
redaktion@ugeavisen-sydslesvig.de

DRØM. PLAN. GØR.

Har man nogensinde tænkt "Hvorfor findes der ikke en fest, en turnering eller en koncert, der er præcis som jeg gerne vil have den?", så er det måske på tide selv at lave den. SdUs ungeudvalg samt ungekoordinator Nina Weissbeck, inviterer til en gratis workshopdag til unge der har lyst til at planlægge noget til andre.

Fra 'det kunne være fedt' til 'lad os gøre det!'

På DRØM. PLAN. GØR. workshoppen får unge fra 15-20 år udarbejdet en værktøjskasse til at gå fra idé til plan til rigtigt event. Og det på kun én dag, sammen med andre unge, der også har lysten og gejsten. De lærer blandt andet at finde den gode idé og bygge et koncept, som folk gider være med til. De får tips til at få andre med på idéen og til at lægge et budget, der holder i virkeligheden og der venter en pose med gode fif til at få folk til at opdage eventen og få det hele ud over rampen.
Uanset om der drømmes om en fest, en koncert, et gaming-event, en turnering eller en festival, eller noget helt femte, er der plads til det. Har man ikke en ide endnu, gør det ikke spor. Der kræver ingen erfaring og deltagerne kan også finde på ideer sammen.

Tilmelding

Workshoppen finder sted den 07. november fra kl. 10:00–17:00 på Aktivitetshuset i Flensborg. Deltagelsen er gratis og tilmeldingen sker på www.dgi.dk/202614007000.



7. NOVEMBER

Ansgars hitliste



10. NOVEMBER

Tirsdag den 10. november klokken 19:00 slår Husumhus dørene op for en musikalsk fortælling om missionæren Ansgar.
I år er det nemlig 1200 år siden, Ansgar lagde grunden til at "gøre danerne kristne". Jojo, nogle har godt nok lært i skolen, at det var Harald Blåtand. Men der har vi også hørt, at det var Chr. IV, der byggede rundetårn, men han var nu altså ikke murer.
Det var Ansgar, der satte det i gang. Pumtum!
Foredraget holdes af Eberhardt von Oettingen, der i dag er præst i Sønderjylland. Han er i Sydslesvig blandt andet kendt for sine gale indfald som den ene halvdel af satire-duoen Rødkål og Sauerkraut.
Og det ledsages af musik. Lige fra gregorianske psalmer til Abba. Deraf titlen.
Der er fri entre til arrangementet og intet krav om tilmelding.
Det arrangeres af SSF Sydvest, de danske menigheder i Husum og Frederiksstad og Folkeuniversitetet i Haderslev.

Under stjernerne på himlen: Dansk film i Egernførde



PORTRÆT

Mandag, 16. november kl. 19:00 er der filmaften i Medborgerhuset, Egernførde.
På programmet står "Under stjernerne på himlen" med bl.a. Anders Matthesen, Neel Rønholt, Caspar Phillipson, Vicki Berlin.
Filmen er et portræt af en af dansk popkulturs største stjerner: Tommy Seebach, som ihærdigt kæmper for at forblive på toppen. Det er samtidig en familiehistorie om en far, hvis konstante higen efter anerkendelse spænder ben for hans store kærlighed til sin familie. Det er en fortælling om en livskunstner, en entertainer og en stor personlighed, som på sin egen skæve og på mange måder unikt danske facon blev det popmusikalske samlingspunkt for en hel generation. Ligesom hans søn Rasmus Seebach er blevet det for den næste.
Filmen er fra Nordisk Film, den udkom 2025 og varer 106 min..

Kend din hjemstavn: Sct. Jørgen/ Mørvig på dagsrejse til Slesvig

Af Holger Delfs

Lørdag, den 17. oktober, tog vi afsted fra Adelby Kirkevej klokken 10, dannede kørselsgrupper og kørte til Slesvig i fællesskab. Vores gode humør havde farvet af på vejrguderne – vi havde strålende solskin.
Ved starten var vi alle sammen sådan lidt ubeslutsomme og samtidig interesseret i, hvad der ventede os i Slesvig. Selve Bispesædet er jo ikke langt væk fra Flensborg, så de fleste mente, at de kendte alt. Af de 31 deltagende havde en hel del boet i landsdelen i mange år, men alligevel aldrig været i Domkirken i Slesvig. Vi mødtes med en kvindelig guide i nærheden af Domkirken og på vejen derhen fik vi oplysninger om de forskellige bygninger og deres brug undervejs. Foran Domkirken kiggede vi på det imponerende tårn i sin helhed og så straks, at den omfattende restaurering havde gjort sig betalt – kirketårnet strålede i solen for at hilse os velkommen. Vores guide var fortrolig med alle detaljer og ledte os meget kompetent.
Inde i kirken var vi lidt målløse over kirkerummets størrelse og man kunne spore den filigranagtige udsmykning i alle hjørner. Domkirken er jo trods alt et evangelisk hus – men de forskellige maleriske udsmykninger blev bevaret og vedligeholdt over århundreder. Kirken er simpelthen et smykkeskrin.
Vi kom til "Brüggemann"-alteret, også kaldt "Bordesholmer-Altar". Også her viste vores guide sin kompetence. Hun oplyste om alterets oprindelse og ad hvilke veje det så endelig landede i Slesvig. Men så begyndte historien jo først. Vi var dybt imponeret over detaljer som ansigtsudtryk og kropsholdning af de flere hundrede figurer. At udforme sådan noget med de enestående ansigtsudtryk er kunst på højeste niveau. Vi kunne i timevis se på de enkelte figurer; men vi skulle jo videre til skrinet af Frederik I., konge af Danmark. En smuk men tom sarkofag, men bevis for samhørigheden af Slesvig, hertugdømmerne og kongeriget. Rundgangen førte igennem svalegangen, en trefløjet rundgang i hvilken dejlige kalkmalerier er frilagt.
Vi gik til "Am Mühlenbach" nær "Kornmarkt" og spiste til middag. Et dejligt insider-tip, hvor man fra mandag til lørdag kan få en lækker middag til forholdsvis lav pris (13 €).
Efter den fine middag mødtes vi med guiden foran Slesvigs rådhus. På vejen derhen gik vi gennem det historiske lag-distrikt med "Slagtergyden", "Munkebrogaden" og kom igennem markedskvarteret. Vi samledes ved den del af rådhuset, der forhen har været "Graukloster", opkaldt efter franciskanernes grå munkedragt. Guiden havde nøgle til alt og vi gik rundt omkring klosteret og fik informationer om opførelsen af selve rådhusbygningen. Vi oplevede det grå kloster med fattigboliger og hospitset. Guiden havde nøgle til adskillige sale inden for rådhuset. Slesvig by har fundet en enestående måde at sammenføre det historiske og moderne i en offentlig bygning til almen brug, til borgerne og forvaltning.
Fra rådhuset gik vi nedad til Holmen, som op til 1932/33/34 virkelig var en ø uden for selve byen Slesvig. Der tog vi en tur omkring kirkegården, som er privat ejendom af "Holmer Beliebung". Et ældgammelt fiskerlag, som sørgede for begravelse, enker og børn.
Vi var meget overrasket over Domkirkens skønhed, den havde vi undervurderet. "Kend din hjemstavn" lyder i første øjeblik ikke spændende. Men 31 deltagende syntes, at det var overraskende spændende at opleve sin egen hjemstavn med historisk baggrund.



BERETNING

ARRANGEMENTER
i Sydslesvig 2026

NOVEMBER & DECEMBER

SSF Sydslesvigsk Forening
KULTUR

The White Album



Fredag
06.11.2026 • 20:00
Flensborghus
Flensborg

Omgivet af idioter



Lørdag
07.11.2026 • 19:30
Stadttheater
Flensborg
folketeatret | turne

Juletræsfest m. Den Sønderjyske Nissebande



Lørdag
28.11.2026 • 13:00
List Danske Kultur- og Forsamlinghus, Sild

Blåly



Torsdag
03.12.2026 • 20:00
Flensborghus
Flensborg
på Flensborghus

Familiejulekoncert m. Sigurd Barrett



Fredag
04.12.2026 • 18:30
A.P. Møller Skolen
Slesvig
DET SØNDERJYSKE SANGCENTER
SØNDERJYLLANDS SYMFONIORKESTER

Árstíðir



Lørdag
05.12.2026 • 20:00
Flensborghus
Flensborg

Billetter • Abo ssf-billetten.de **+ 49 (0)461 - 14408 125**

SSFs sekretariater (https://syfo.de/regional), Aktivitetshuset Norderstr. 49 FL, sh:z Ticketcenter Nikolaistr. 7 FL, Reisebüro Peelwatt Marie-Curie-Ring 39 FL eller ved indgangen

TEATER SYD

Efterårsfest i Flensborg


FESTLIG

Af Sølvi Koch
Det humanitære udvalg og SSF Flensborg By afholdt onsdag den 7. oktober efterårsfest på Flensborghus.
Over 100 gæster havde fundet vej til en rigtig hyggelig eftermiddag med sang, musik og de kendte og elskede lagkager fra Mariencafé.
Gæsternes sangglæde og gode humør var næsten underholdning i sig selv, og med lidt musikalsk støtte løftede stemmerne sig endnu en tak.
Det musikalske indslag stod Nikolaj Lengefeldt for. Han præsenterede et udvalg af sange fra Højskolesangbogen, som alle kunne synge med på.
Efter pausen tog tre medlemmer fra Det Lille Teater gæsterne med ind i »deres øvelokale«. I begyndelsen af december er der premiere på en rundrejse i Giro 413's store sangskat.
De tre fra teatergruppen – Kaj, Lone og Sølvi – præsenterede nogle af sangene, og gæsterne sang med på de kendte danske popsange.

Udstilling med Per Kirkeby og elever fra Duborg-Skolen

Per Kirkeby og elever fra kunstlinjen på Duborg-Skolen i to udstillinger på Flensborg Bibliotek. Besøgende på Flensborg Bibliotek kan endnu nå at opleve en spændende og lidt anderledes udstilling med værker af den verdenskendte danske kunstner Per Kirkeby. Udstillingen viser 48 fine og sarte gouacher udført af Per Kirkeby som omslag til bøger, der indgik i en særlig bogserie – The Bebop Collection. Sammen med disse gouacher udstilles også bøgerne med de flotte omslag.
Fra Duborg-Skolen har 11. årgangs kunstlinje dykket ned i Per Kirkebys gouacher og ladet sig inspirere af både billede og tekst fra bøger, der kan ses i udstillingen. Eleverne har beskrevet deres arbejdsproces og vejen til et færdigt resultat.


INDTIL 30. OKT

Det flotte resultat – 8 plakater - kan ses umiddelbart før selve Per Kirkeby udstillingen.
Som et yderligere element for eleverne på kunstlinjen havde biblioteket, Duborg-Skolen og Sydslesvigs danske Kunstforening arrangeret, at eleverne kunne mødes med Anna Lehn Brand, kurator fra Museum Jorn, hvorfra Per Kirkeby udstillingen kommer. Her fik eleverne et blik ind i kuratorens opgaver og stillingtagen til, hvordan en udstilling sættes op.
Per Kirkeby udstillingen og elevernes værker kan ses indtil 30. oktober man-fre kl. 11-17 og lør kl. 11-14.
Udstillingen er arrangeret af Museum Jorn i samarbejde med Flensborg Bibliotek og Sydslesvigs danske Kunstforening.

Provst i Sydslesvig

Onsdag den 4. november inviterer SSF Humanitært Udvalg til foredrag med Charlotte Thea Gade, som er provst i Sydslesvig. Det foregår kl. 14:30 på Flensborghus.
Siden september 2025 har Charlotte Thea Gade været provst for den danske kirke i Sydslesvig. Med udgangspunkt i sit arbejde og mødet med menighederne giver hun et personligt indblik i både udfordringer og glæder ved tjenesten i Sydslesvig. Foredraget vil også berøre hendes særlige motivation for at søge embedet i det danske mindretal.
Samtidig fortæller hun om sit tidligere arbejde som ledende beredskabspræst i Region Syd og de erfaringer både derfra og fra en travl sognepræstestilling i Danmark, har hun taget med sig ind i sit virke som provst.
Foredraget "Provst i Sydslesvig" foregår onsdag den 4. november 2026 på Flensborghus, kl. 14:30.
Man bedes tilmelde sig til Tine Andresen på mail: tine@syfo.de eller tlf. 0461-14408-150 senest onsdag den 28. oktober 2026.


4. NOVEMBER
(Foto: Lars Salomonsen, DKS)

Nyt outfit til Medborgerhusets stole

SSF Egernførde sender en hjertelig tak til Elisabeth-Eifert-Stiftung i Egernførde. Takket være denne donation har de sidste 40 ud af i alt 100 stole i Medborgerhuset nu også fået nyt betræk og ny polstring. Efter mere end 30 år med adskillige aktiviteter såsom koncerter, foredrag og arrangementer af enhver art, kan des nu endelig tages fuldt ud i brug igen.

ELISABETH-EIFERT-STIFTUNG

Program til SSFs landsmøde

Lørdag den 7. november holder SSF det årlige landsmøde. Det holdes i år på Slesvighus og det starter kl. 8:30 med morgenbrød inkl. kaffe og te. På det tidspunkt får de delegerede udleveret deres stemmesedler til valgene hos deres respektive amtskonsulenter.
Selve landsmødet åbnes kl. 9:00 og det har meget at byde på. Dagsordenen for dagen lyder som følger:
1. Valg af mødeleder og en protokolfører
2. Landsmødets lovlighed
3. Vedtagelse af den endelige dagsorden
4. Årsberetning v/ formand Gitte Hougaard Werner
5. Regnskabsoversigt
6. Regnskabs- og revisionsudvalgets beretning
7. Drøftelse og godkendelse af årsberetningen
8. De faste udvalgs, Teater- og koncertudvalget; Kulturudvalget og Årsmødeudvalget, beretninger
9. Drøftelse af beretningerne
10. Valg af
a. medlemmer af forretningsudvalget, hvor der i lige år vælges 1. næstformand, 1. bisidder, 1. suppleant og 2. suppleant.
b. alle medlemmer til de faste udvalg. Det vil sige Teater- og koncertudvalget, Kulturudvalget og Årsmødeudvalget, der også vælges i lige år.
Der er bilag til valgene, som de delegerede og gæster får tilsendt inden Landsmødet. Der er dog også mulighed for at kandidater stiller op på selve dagen.
11. Kontingent
12. Dato for næste års landsmøde
13. Evt.

Sydslesvigprisen
I forbindelse med landsmødet uddeles også Oberst H. Parkovs Sydslesvigpris 2026 ved Oberst H. Parkovs Mindefond.

En musikalsk arbejdspladskomedie

Lørdag den 7. november viser Folketeatret forestillingen "Omgivet af idioter" i Flensborg. Hvis man kender følelsen af, at nogen mennesker aldrig vil forstå én, uanset hvor klart man udtrykker sig? Hvis man har prøvet at sidde til et møde og føle, at man er det eneste normale menneske i rummet? At alle andre omkring én er rablende tossede og taler helt forbi hinanden? Omgivet af idioter er baseret på den internationale bestseller af samme navn. I Folketeatrets teaterversion er det en vaskeægte arbejdspladskomedie, der stiller skarpt på al det besvær, man har med at kommunikere og forstå hinanden. Her bliver bogens fire personlighedstyper, som spilles af Tom Jensen, Sophie Marie Jeppesen, Marie Mondrup, Nadia Jasmin Nielsen og Tobias Shaw levendegjort i en dysfunktionel personaleafdeling med temmelig lav arbejdsmoral. Man møder den gule, udadvendte og impulsive kollega, den blå, analytiske og forsigtige type, den røde, dominerende og målbevidste person og den grønne, rolige og tålmodige teamplayer. Den brogede kollegaflok kommer på lidt af en opgave, da de bliver sendt på et personaleseminar for at styrke synergier, optimere samarbejdsflowet og finde ud af, hvorfor alle er idioter. En humoristisk, musikalsk og tankevækkende fortælling om kollegaskab, kommunikationsbesvær og forskelligheder tilsat et hav af komiske aha-øjeblikke. Bliv klog på egne blinde vinkler - og se alle andres i et lysende klart skær.

Billetter:
Folketeatrets forestilling "Omgivet af idioter" vises lørdag den 7. november 2026 i Stadttheater i Flensborg kl. 19:30. Arrangør er Sydslesvigsk Forening (SSF). Billetter købes her: www.ssf-billetten.de, tlf. +49 461 14408125, SSFs sekretariater (www.syfo.de/regional), Aktivitetshuset, Norderstr. 49, Flensborg, sh:z Ticketcenter, Nikolaistr. 7, Flensborg, Reisebüro Peelwatt, Marie-Curie-Ring 39, Flensborg og ved indgangen.


7. NOVEMBER

Lauseniana med sopran Susanne Elmark

Nu kan man købe billetter til Nytårskoncerten med promenadeorkesteret Lauseniana - det musikalske slyngelorkester De spiller lørdag den 23. januar 2027 i Holmberghalle, Harreslev kl. 15:00.

Orksteret skriver:

Fra de bonede operagulve til rendyrket slyngel-hygge:

Susanne Elmark er tilbage! Glæd jer til at møde en af Danmarks absolut største sangstjerner!



Koloratursopranen Susanne Elmark har i tre årtier sunget sig ind i den absolutte verdenselite. Hun har optrådt for alt og alle – fra det danske kongehus til sheiker i Dubai.

Hendes store internationale gennembrud kom som den hævngerrige Nattens Dronning i Trylleløjten. En rolle, hun har blæst publikum bagover med over 200 gange på verdens førende operascener. Susanne har markeret sig stærkt i det komplekse, moderne repertoire og har sunget rollen som Marie i Zimmermanns Die Soldaten oftere end nogen anden sopran i verden.

Hun har modtaget både Elisabeth Dons Mindelegat og Prins Henriks Æresmedalje, og hun deler gerne ud af sin store erfaring som underviser og masterclass-holder verden over.

Susanne Elmark kan meget mere end klassisk opera: Hun var Danmarks første Christine i Phantom of the Opera, og så er det faktisk hende, der lægger stemme til Disneys danske Pocahontas!

Hun har sunget i Berlin, Paris og Tokyo under ledelse af verdens stjernedirigenter. I dag skifter hun de højtidelige rammer ud med noget mindst lige så festligt: Hun vender nemlig endelig tilbage til Slyngelorkesteret!

Hendes egne forventninger til genforeningen er høje. Om de bliver indfriet, må tiden vise – men én ting er helt sikker: Det bliver både sjovt, sprudlende og fantastisk nytårsagtigt!

Billetter fås:www.ssf-billetten.de, tlf. +49 461 14408125, SSFs sekretariater (www.syfo.de/regional), Aktivitetshuset, Norderstr. 49, Flensborg, Mode Sontique, Am Markt 4, 24955 Harrislee, tlf. +49 461 80 50 70, sh:z Ticketcenter, Nikolaistr. 7, Flensborg, Reisebüro Peelwatt, Marie-Curie-Ring 39, Flensborg og ved indgangen.

Arrangør: Sydslesvigsk Forening Harreslev Distrikt (SSF)

Nu er bestyrelsen i Tønning-Garding intakt igen



På en ekstraordinær generalforsamling mandag aften lykkedes det at fylde posterne ud, så SSF Tønning-Garding igen opfylder SSFs vedtægter for bestyrelsessammensætning.

Som ny næstformand valgtes Bente Möller, Tønning, der tidligere har gjort sig bemærket som en anset amtsformand i det tidligere SSF Ejdersted Amt Ny kasserer blev Kristin Oppermann, der er helt ny i bestyrelsessammenhæng.

Som bisiddere valgte forsamlingen Christina Hinrichs - genvalg - og Connie Freudenreich, der blev nyvalgt. I hvert fald formelt, for også hun får på denne måde et comeback i bestyrelsesarbejdet. Connie Freudenreich har tidligere være både næstformand og formand i SSF Tønning.

Dermed kunne distriktet også lovformeligt vælge delegerede til SSFs landsmøde. Det blev Kerstin Meinert, Connie Freudenreich og Andrea Holste.

SSF Tønning-Garding kunne på den ordinære generalforsamling i år ikke vælge næstformand og kasserer, da ingen ønskede at kandidere.

Farvel til sommeren

Af Tilla Rebsdorf

Roklubbens standerstrygning i år blev ikke helt som den plejer. Årsagen var et par lavtryk, der trak hen over vores del af landet, og gjorde en rotur umulig.

-Desværre, sagde ro-chef Bernd Möller, der søndag middag måtte aflyse årets sidste fælles tur ud på fjorden for både kajakker og robåde.

-Vejret er ganske enkelt alt for ustabilt til at vi kan tage ud, sagde han til forsamlingen på balkonen, der mellem to kraftige regnbyger fik sunget en efterårssang og taget standeren ned for i år.



Tradition

Standerstrygning med et veldækket kaffebord finder traditionelt sted på dagen, hvor uret stilles en time tilbage. Sådan var det så også i år, og foruden de mange byger havde vinden nærmest tørlagt roklubbens bådebro. Det blev nu alligevel en hyggelig eftermiddag, hvor årets mange ture blev vendt endnu en gang.

Det gik for hurtigt

Sommeren i år var lidt ud over det sædvanlige, og har budt på mange gode ro-aftener. Foruden roklubbens egne medlemmer har andre klubber fra ind og udland sat årerne i fjordens blå vand og nydt vores skønne fjord. Nu er sæsonen så slut for i år, og som sædvanlig gik den for hurtigt.

-Desuden er der mange gøremål i vinterhalvåret, mindede ro-chefen om.

Både og kajakker skal repareres, hytten og klubhuset trænger til en kærlig hånd, og så er der også alle vinteraktiviteterne: e-roning, fitness, styrketræning og klubaftener med fællesspisning. Det behøver dog ikke at være helt slut med at tage en tur ud på fjorden. Med den rigtige påklædning og vinterreglementet skrevet bag øret, kan den kolde årstid sagtens give smukke ture.

Efterårsferie med håndbold og hygge

Også i år afholdt SdU sin efterhånden traditionelle håndboldcamp for de yngste spillere. I dagene 09.–11. oktober deltog 32 børn i alderen seks til ni år i en weekend fyldt med boldglæde, leg og fællesskab.

Med og uden bolden

Campen bød på alt fra tekniske øvelser og samarbejdsspil til små kampe, hvor børnene fik mulighed for at afprøve deres nye færdigheder i praksis. Trænerteamet lagde vægt på både udvikling og glæde ved spillet – og stemningen i hallen var høj fra start til slut. Ud over aktiviteterne på banen bød weekenden også på en masse hygge uden bold.

De frivilliges indsats

Håndboldcampen bliver skabt af et fantastisk team af frivillige, der muliggør, at børnene får en god weekend med masser af bevægelse, sjove oplevelser og hygge. Jonas Clausen, der startede som frivillig træner i foråret, havde en kæmpe oplevelse.

-Det har været en rigtig dejlig weekend med børnene og man kunne mærke deres glæde for at spille håndbold. Ved de forskellige øvelser kunne der selvfølgelig mærkes forskelle mellem nybegyndere og de mere øvede, men alle hjalp hinanden og det gav en rigtig god weekend for alle børn. Nu glæder jeg mig allerede, sammen med de andre fra teamet, til campene i næste år.

De næste camps er allerede planlagt og vil blive tilbudt i det kommende forår.



Dansk-tysk reformationsgudstjeneste markerer 500-årsjubilæum

I 2026 markerer Flensborg 500-året for reformationen i byen. Et af højdepunkterne under festdagene bliver en dansk-tysk gudstjeneste lørdag den 31. oktober kl. 10 i Sankt Nikolaj Kirke ved Flensborgs Søndertorv.

For 500 år siden holdt den tidligere munk Gerd Slewert sin første reformatoriske prædiken i Sankt Nikolaj Kirke i Flensborg. Reformationen i Flensborg var præget af både dansk og tysk kultur, og forbindelsen mellem den danske og tyske evangeliske kirke er fortsat stærk. Det dansk-tyske fællesskab markeres derfor med en fælles nadvergudstjeneste på selve reformationsdagen.

Gudstjenesten ledes og tilrettelægges af provsterne Charlotte Thea Gade og Rebecca Lenz sammen med præsterne Wiebke Drömann, Mai-Britt Josephsen Knudsen, Finn Egeris Petersen og Johannes Ahrens.

Den musikalske del varetages af kirkemusikdirektør Michael Mages, der medvirker sammen med sangere fra Sankt Nikolaj Kirkes kor.



Historien kom tæt på i Kobbermølle



Af Henry Bohm

36 medlemmer fra Historisk Samfund oplevede arbejderlandsbyens historie – og for én af deltagerne blev museumsbesøget også et personligt møde med familiens fortid.

Der var både levende fortællinger og personlige minder på programmet, da Historisk Samfund forleden besøgte Kobbermølle Museum. 36 medlemmer deltog i arrangementet, hvor Anke Spoorendonk og Maike Lohse som guider fortalte engageret om Kobbermølles historie og om det særlige samfund, der voksede frem omkring fabrikken.

Med deres levende formidling blev historien om arbejderlandsbyen gjort nærværende. Kobbermølle er ikke blot fortællingen om en fabrik, men også om de mennesker, der arbejdede der, deres familier og det lokalsamfund, som gennem generationer var præget af fabrikkens betydning.

For mig som formand for Historisk Samfund, kreds Sydslesvig, var besøget forbundet med noget helt personligt. Både min bedstefar og min far arbejdede på Kobbermøllefabrikken. Min bedstefar var prokurist, mens min far arbejdede som metalarbejder.

På museet ventede der desuden et særligt gensyn med fortiden: Min bedstefars skrivemaskine stod udstillet. At se en genstand, som har været en del af ens egen families historie, giver museumsbesøget en særlig dimension. Pludselig bliver historien konkret og nærværende. Den handler ikke længere kun om årstal, bygninger og fabriksproduktion, men også om ens egne rødder og de mennesker, der kom før én selv.

Arrangementet blev gennemført i samarbejde med Historisk Samfund for Sønderjylland, kreds Aabenraa. En stor tak skal lyde til Hans Jørgen Clausen for planlægningen og til Anke Spoorendonk og Maike Lohse for deres engagerede og levende rundvisning.

Besøget i Kobbermølle viste endnu en gang, hvor meget lokalhistorien kan fortælle os om både arbejds- og hverdagsliv, og hvor vigtigt det er at bevare de steder og genstande, der forbinder nutiden med fortiden.



Rejse til sorberne bød på det hele

Af Marike Hoop

Fællesrejsen til Øvre Lausitz den 27. september til 2. oktober indeholdt alt det, der skal til for at gøre en sådan tur god:

41 interesserede deltagere fra SSF og Grænseforeningen, der oplever noget sammen; en folkegruppe, der med dens institutioner og medlemmer tager imod med åbne arme; ny og overraskende viden; smukke omgivelser; et fint hotel, god mad og godt vejr.

Første besøg gjaldt sorbernes hovedorganisation, Domowina, hvor formand Dawid Statnik hilste velkommen og "Referentin für Bildungsangelegenheiten" Katrin Suchec-D'isławkowa overtog.

Deltagerne fik en grundig indføring i sorbernes historie og genvordigheder gennem tiden, hørte om hvordan de lever nu og hvordan de med stort engagement arbejder for at bevare deres sprog og kultur, hhv. at øge antallet af dem, der taler sproget og føler sig som en del af det sorbiske folk. Vi kunne tydeligt fornemme, at det ikke er en nem opgave, som de har foran sig. Selv om der er stor forskel på, hvor man befinder sig geografisk. Mange steder er sproget uddød eller tæt på, andre steder er det i en positiv udvikling.

Dette blev gentaget og understreget af besøget af Serbski Sejm, et råd, repræsenteret af Dr. Hagen Domaška, Dr. Mercin Krawc og Hajko Kozel, der har forsøgt at etablere sig som et uafhængigt og autonomt demokratisk organ, der samler alle sorbere. Dette besøg var nok mest interessant for deltagerne fra det danske mindretal, hvor forslaget om et råd ofte dukker op. Det noget tunge emne blev løsnet op ved at singer songwriter Jacke Schwarz sang egne sange på sorbisk.

Som en af de helt særlige udflugter kan besøget ved brunkulslejren Nochten, hvor man så den bare jord på 7.000 hektar, fremhæves. I alt er der i sorbernes område blevet slettet over 130 sorbiske landsbyer over de sidste 100 år, og de mennesker, der havde disse som deres hjem, er blevet spredt for alle vinde og deres sprog, kultur og traditioner med dem. Der ligger ca. 130 landsbyer i Kreis Schleswig-Flensburg - denne sammenligning giver måske et lille indtryk af, hvilket kæmpe område der er blevet ødelagt og hvad det har betydet for sproget og kulturen der. Meget kyndigt blev vi ledsaget af biolog Hagen Domaska, der samtidig er medlem af Serbski Sejm. På denne tur mødte vi også den 90-årige Edith Pjeńkowa, der havde kæmpet for at bevare landsbyer og landskab mod rydninger.

Generelt mødte vi mange engagerede mennesker på turen, om det var guiderne på det sorbiske museum, medlemmerne af en lokal Domowina på landet, de ansatte ved den sorbiske radiokanal MDR. Og ikke mindst fire gymnasielever, der stolt fortalte om deres traditioner og sang sorbiske sange for os den sidste aften.

På turen blev det flere gange bemærket, at sorberne i alle aldre dyrker deres gamle traditioner, som f.eks. dem, der hører påsken til, med stolthed og uden, at de forfalder til turistfolklore. De er meget bevidste om, at både sprog og kultur er vigtigt for at bevare deres fællesskab som sorbisk folk. Det kunne vi godt tage ved lære af.



MINDRETAL



Egne streger i naturens former

Aktivitetshuset inviterer til en kreativ weekend, hvor blæk, træpinde og naturens organiske former åbner for nye måder at tegne på. Adrielle Buus underviser i "Mal organiske former i blæk" den 7. og 8. november og der er stadigvæk frie pladser.

Hvad sker der, når man bytter blyanten ud med en flad træpind og giver sig selv lov til at slippe kontrollen? Når stregen bliver tør og sprød, våd og flydende eller fuld af uventede bevægelser?

På dette kreative weekendkursus inviteres ind i et undersøgende tegneunivers, hvor deltagerne går på opdagelse i blækkets mange muligheder. Med inspiration fra blandt andet planter, grene og træstrukturer arbejdes med naturens former, linjer og detaljer - både gennem direkte iagttagelse af fysiske naturgenstande og med udgangspunkt i fotografier.

Der bruges flade træpinde som tegneredskab og der undersøges, hvordan små ændringer i bevægelse, tryk og mængden af blæk og vand kan skabe vidt forskellige udtryk. Gennem øvelser, mere kontrollerede studier og frie eksperimenter udforskes stregens rytme, struktur og bevægelse, ofte i større formater, hvor der er plads til at give slip og lade tegningen vokse.

Her handler det ikke om at tegne perfekt, men om at være nysgerrig, fordybe sig og turde gå nye veje. Der er plads til både det koncentrerede blik, de spontane indfald og de overraskelser, der opstår undervejs.

Alle er velkomne - uanset erfaring og niveau. Man behøver ikke at kunne tegne på forhånd, blot at have lyst til at udforske, eksperimentere og opleve glæden ved at skabe med hænderne. Man kan tilmelde sig på www.aktivitetshuset.de eller ringe til 0461 150140

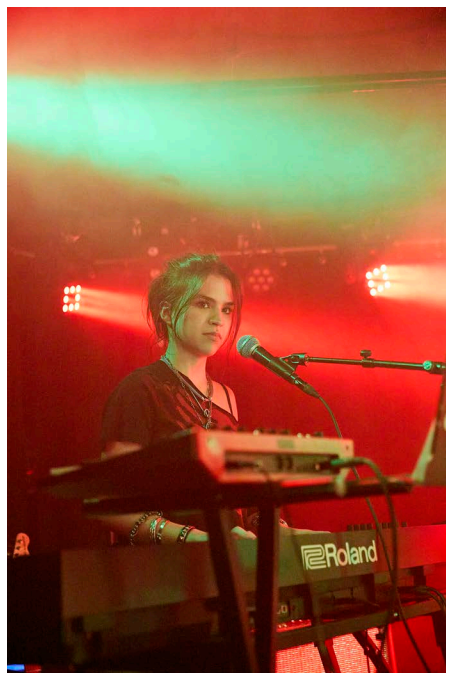


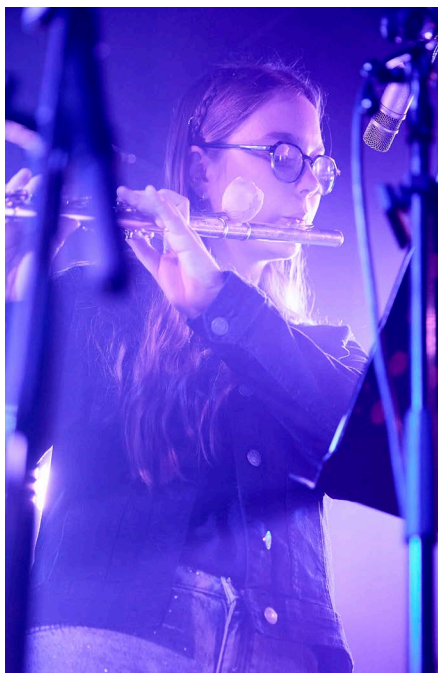
7. & 8. NOVEMBER

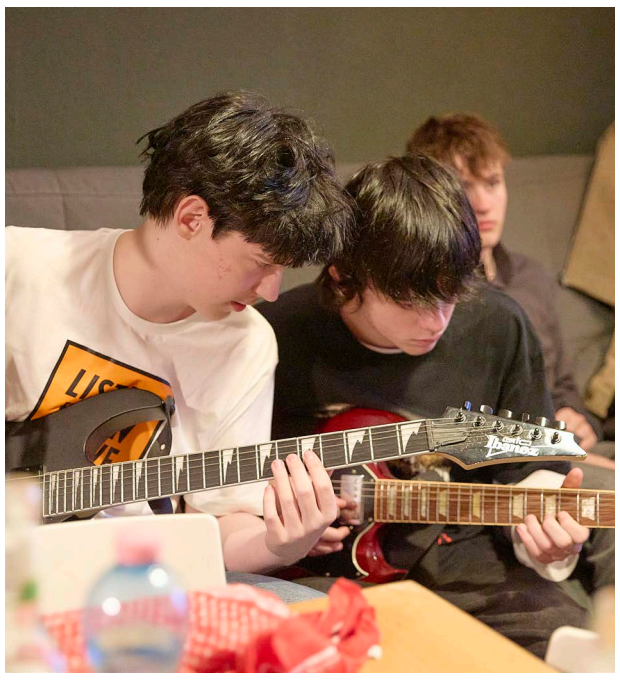
SUCCES











Musikstarter 2026

Af Nika Madeja, FSJ hos SdU

I starten af efterårsferien, trak det flere unge til Sydslesvig – alle forbundet gennem det samme ønske: at lave musik sammen med andre!
26 unge fra Sydslesvig og Danmark kom sammen på Duborg-Skolen i Flensborg d. 10.10.26, for at deltage i denne års Musikstarter-camp.
Musikstarter er en musikcamp for unge mellem 12 og 18 år. Deltagerne bliver inddelt i bands, hvor de over fire dage arbejder sammen om at lære noget nyt og tilsammen forberede et par sange - enten selvskrevne eller cover sange, som de i slutningen af campen så får lov til at præsentere på Volksbad foran familie, venner og udefra kommende tilskuere.
Campen er åben for alle – uanset om man aldrig før har rørt ved et instrument, eller om man allerede har fuldstændig styr på det hele. Alle var velkommen!
Lørdag den 10.10.26 begyndte denne års Musikstarter og i år måtte jeg også være en del af teamet – både som ungeleder og lidt som en all-arounder.
Efter vi tog imod deltagerne, begyndte lejren med en introduktionsrunde af ungelederne og teamet samt nogle icebreaker, hvorefter de unge blev inddelt i deres bands.
Hvert band fik en mentor, som med udgangspunkt i sin egen erfaring som musiker og bandmedlem, var der for at hjælpe bandene i både de musikalske områder, angående bandregler og den rigtige bandkommunikation.
Hen over de fire dage fik de unge så arbejdet engageret med at lære en masse om både musik og bandsammenlivet!
Men selvfølgelig var der også altid sørget for et spændende aftenprogram hver dag! Den første aften havde vi en overraskelses koncert af Flimr – en lokal electro pop/future punk kunstner, der efterfølgende endnu blev for Q&A til deltagerne.
Aftenen derefter blev der så arrangeret en open stage, hvor enhver af deltagerne havde muligheden for at spille noget musik foran de andre. Der var en åben og god stemning, der gav plads til alle. Stemningen var så inviterende, at endda nogle af mentorerne kom op på scenen!
Den sidste aften fik deltagerne så en performance coaching af deres mentorer, der kunne give nogen mega gode tips ud fra deres egen erfaring med at optræde foran et større publikum. Performance coaching var super nyttige til deltagerne – især aftenen før deres egen stor performance i Volksbad!
Hver eneste dag kunne man virkelig se en udvikling af de enkelte deltagere og man kunne mærke hvordan den enkelte musiker gennem samarbejde og glæde for den samme passion, faktisk blev til et rigtigt band
Imellem deres hårde og dedikerede arbejde blev der så, ved hjælp fra nogle af ungelederne og en fotograf, taget en snak om deres ønskede bandimage og derudfra tog fotografen nogle rigtig gode billeder. Billederne blev efterfølgende bearbejdet og lavet til nogle super seje plakater, som blev hængt op omkring koncertstedet og senere fordelt blandt de unge.
Lejren blev afsluttet med en mega fed koncert på Volksbad, hvor hvert band fik præsenteret nogle rigtig fine resultater af flere dages hårdt arbejde.
Arrangementet og selve koncerterne blev til en mega stor succes, og sluttede med glade publikummer, stolte forældre og venner, samt rigtig tilfredse bands og deres mentorer.



